

URSCHRIFT/ORIGINALE

GEMEINDE LAAS
Autonome Provinz Bozen/Südtirol



COMUNE DI LASA
Provincia Autonoma di Bolzano/Alto Adige

**BESCHLUSSNIEDERSCHRIFT
DES GEMEINDEAUSSCHUSSES**

**VERBALE DI DELIBERAZIONE
DELLA GIUNTA COMUNALE**

Nach Erfüllung der im geltenden Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol enthaltenen Formvorschriften wurden für heute, im üblichen Sitzungssaale, die Mitglieder dieses Gemeindeausschusses einberufen.

Previo esaurimento delle formalità prescritte dal vigente Codice degli Enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige vennero convocati per oggi i componenti di questa Giunta comunale nella solita sala delle riunioni.

Nr.	Sitzung vom - seduta del	Uhr - ore
317	09.10.2024	17:00

Anwesend sind:

Sono presenti:

Verena Tröger	Bürgermeisterin	Sindaca
Mag. Franziska Riedl	Vize-Bürgermeisterin	Vice-Sindaca
Anna Elfriede Kirmaier	Gemeindereferentin	Assessore
Geom. Arnold Rieger	Gemeindereferent	Assessore
Julius Schönthaler	Gemeindereferent	Assessore
Johann Franz Thurner	Gemeindereferent	Assessore

A.E./A.G.*	A.U./A.I.*

*A.E. = abwesend entschuldigt, A.U. = abwesend unentschuldigt

*A.G. = assente giustificato; A.I. = assente ingiustificato

Seinen Beistand leistet der amtsführende Sekretär,
Herr

Assiste il Segretario reggente, signor

Dr. Gianmarco Bazzoni

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit übernimmt
Frau

Riconosciuto legale il numero degli intervenuti, la signora

Verena Tröger

in ihrer Eigenschaft als BÜRGERMEISTERIN den Vorsitz. Nach erfolgter Eröffnung der Sitzung wird zur Behandlung folgenden Gegenstandes geschritten:

nella sua qualità di SINDACA assume la presidenza. Dichiarata aperta la seduta si passa alla trattazione del seguente oggetto:

BETREFF

OGGETTO

Feuerwehren im Gemeindegebiet - Fa. Koch Klaus, Taufers - Beauftragung durch Direktauftrag mit der Lieferung von Digitalfunkgeräten und Akkus für die Sirenen
CIG: B359B102C8

Vigili volontari del fuoco nel territorio comunale - ditta Koch Klaus, Tubre - incarico mediante affidamento diretto con la fornitura di radio digitali e batterie per le sirene
CIG: B359B102C8

DER GEMEINDEAUSSCHUSS

Die Feuerwehren im Gemeindegebiet von Laas werden mit neuen Digitalfunkgeräten ausgestattet, diese werden durch die Gemeinde angekauft. Dieser Ankauf wurde im Haushaltsvoranschlag der Gemeinde vorgesehen.

Weiters besteht die Notwendigkeit neue Akkus für die Sirenen anzukaufen.

Zu diesem Zwecke wurde über das elektronische Portal der Agentur für öffentliche Aufträge des Landes bei der Fa. Koch Klaus mit Sitz in 39020 Taufers, St.-Johann-Straße 60, ein entsprechendes Angebot für die Lieferung von Digitalfunkgeräten und Akkus für die Sirenen für die Feuerwehren im Gemeindegebiet eingeholt.

Einsicht genommen in das vorliegende Angebot vom 03.10.2024 mit einem Gesamtpreis von Euro 9.760,00 zuzüglich MwSt., welches als günstig und annehmbar erscheint.

Nach kurzer Besprechung.

Es wird daher für zweckmäßig erachtet, die Fa. Koch Klaus mit Sitz in 39020 Taufers, St. Johann-Straße 60, in Anwendung der Bestimmungen laut Art. 50, Absatz 01, Buchstabe b), des Legislativdekretes vom 31.03.2023, Nr. 36, i.g.F., sowie laut Art. 26, Absatz 01, Buchstabe b), des L.G. vom 17.12.2015, Nr. 16, i.g.F., mit der Lieferung von Digitalfunkgeräten und Akkus für die Sirenen für die Feuerwehren im Gemeindegebiet zu beauftragen.

Gegenständlicher Maßnahme liegen folgende Rechtsgrundlagen zugrunde:

- die Verordnung zur Regelung der Verträge, genehmigt mit Gemeinderatsbeschluss Nr. 59 vom 29.11.2010;
- die Gemeindeverordnung über das Rechnungswesen, genehmigt mit Gemeinderatsbeschluss Nr. 31 vom 19.09.2018 und abgeändert mit dem Gemeinderatsbeschluss Nr. 38 vom 29.07.2020;
- die geltende Satzung der Gemeinde Laas.

Gegenständlicher Maßnahme liegen nachstehende, zustimmende Gutachten laut Art. 185 und Art. 187 des R.G. vom 03.05.2018, Nr. 02, i.g.F. (Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol) zugrunde:

fachliches Gutachten-elektronischer Fingerabdruck:

SlsHpMs+RIJpS3e204V1aYCfwV5ihxSI6HjrLuY/Klw=

LA GIUNTA COMUNALE

I vigili del fuoco del territorio comunale di Lasa saranno dotati di nuove radio digitale, che saranno acquistate dal comune. Questo acquisto era previsto nel bilancio di previsione del comune.

Inoltre esiste la necessità di acquistare nuove batterie per le sirene.

A tale scopo dalla ditta Koch Klaus con sede a 39020 Tubre, via S. Giovanni 60, é stata richiesta un'apposita offerta per la fornitura di radio digitali e batterie per le sirene per i vigili volontari del fuoco nel territorio comunale, e cioè attraverso il portale elettronico dell'Agenzia per contratti pubblici della Provincia.

Vista l'offerta presentata del 03/10/2024 per un prezzo complessivo di euro 9.760,00 oltre IVA, la quale è da considerare favorevole ed accettabile.

Dopo breve discussione.

Perciò ritenuto opportuno di incaricare la ditta Koch Klaus con sede a 39020 Tubre, via S. Giovanni 60, in applicazione delle disposizioni secondo l'art. 50, comma 01, lettera b), del Decreto Legislativo 31/03/2023, n. 36, in vigore, nonché secondo l'art. 26, comma 01, lettera b), della L.P. 17/12/2015, n. 16, in vigore, con la fornitura di radio digitali e batterie per le sirene per i vigili volontari del fuoco nel territorio comunale.

Il presente provvedimento si fonda sulle seguenti fonti normative:

- Regolamento per la disciplina dei contratti, approvato con deliberazione del Consiglio comunale n. 59 del 29/11/2010;
- visto il Regolamento comunale di contabilità, approvato con deliberazione del Consiglio comunale n. 31 del 19/09/2018 e modificato con deliberazione del Consiglio comunale n. 38 del 29/07/2020;
- visto il vigente Statuto del Comune di Lasa;

Il presente provvedimento si fonda sui seguenti pareri preventivi favorevoli ai sensi dell'art. 185 e dell'art. 187 della L.R. 03/05/2018, n. 02, in vigore (Codice degli Enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige):

parere tecnico - impronta digitale:

SlsHpMs+RIJpS3e204V1aYCfwV5ihxSI6HjrLuY/Klw=

buchhalterisches Gutachten - elektronischer Fingerabdruck:

DKIMUuDb98v7/HBxldMtdZwhKJvBxddTy9AmSk4ITKc=

Es wurde Einsicht genommen in folgende Planungsinstrumente:

- Einheitliches Strategiedokument (ESD) zum Haushaltsvoranschlag 2024-2026, genehmigt mit Gemeinderatsbeschluss Nr. 3 vom 26.01.2024 und nachfolgende Änderungen.
- Haushaltsvoranschlag 2024-2026 der Gemeinde Laas, genehmigt mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 4 vom 26.01.2024.
- Arbeitsplan für das laufende Finanzjahr 2024, genehmigt mit Gemeindeausschussbeschluss Nr. 26 vom 31.01.2024.

Dies vorausgeschickt und in Kenntnis der geltenden, gesetzlichen Bestimmungen des Kodexes der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit R.G. vom 03.05.2018, Nr. 2, fasst der GEMEINDEAUSSCHUSS einstimmig und in gesetzlicher Form den

BESCHLUSS

1. Die Fa. Koch Klaus mit Sitz in 39020 Taufers, St.-Johann-Straße 60, wird durch Direktauftrag laut Art. 50, Absatz 01, Buchstabe b), des Legislativdekretes vom 31.03.2023, Nr. 36, i.g.F., sowie laut Art. 26, Absatz 01, Buchstabe b), des L.G. vom 17.12.2015, Nr. 16, i.g.F., mit der Lieferung von Digitalfunkgeräten und Akkus für die Sirenen für die Feuerwehren im Gemeindegebiet beauftragt.

Projektbetreuender Verwalter: Bürgermeisterin Verena Tröger

2. Die Auftragssumme für obgenannte Lieferung beläuft sich gemäß Angebot der Firma vom 03.10.2024 auf Euro 9.760,00 zuzüglich Mwst..
3. Die Liquidierung des Guthabens an die Übernehmerfirma erfolgt, in Anwendung des Art. 16, Absatz 02, der geltenden Gemeindeverordnung über das Rechnungswesen, mit Entscheid des Finanzdienstes nach fachgerechter Erledigung des gegenständlichen Auftrages und gegen Vorlage der regulären Mwst.-Rechnung.

Es findet das Verfahren „Split Payment“ (geteilte Zahlung) gemäß Art. 17/ter des D.P.R. vom 26.10.1972, Nr. 633, i.g.F., Anwendung.

parere contabile - impronta digitale:

DKIMUuDb98v7/HBxldMtdZwhKJvBxddTy9AmSk4ITKc=

Sono stati visti i seguenti strumenti di programmazione:

- Documento unico di Programmazione (DUP) al Bilancio di previsione 2024-2026, approvato con delibera consiliare n. 3 del 26/01/2024, e successive modifiche.
- il bilancio di previsione 2024-2026 del Comune di Laas, approvato con deliberazione del Consiglio comunale n. 4 del 26/01/2024.
- piano operativo per l'esercizio finanziario corrente 2024, approvato con deliberazione della Giunta comunale n. 26 del 31/01/2024.

Premesso ciò ed in conoscenza delle vigenti disposizioni di legge del Codice degli Enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvate con la L.R. del 03/05/2018, n. 2, la GIUNTA COMUNALE ad unanimità di voti espressi in forma di legge

DELIBERA

1. La ditta Koch Klaus con sede a 39020 Tubre, via S. Giovanni 60, viene incaricata mediante affidamento diretto ai sensi dell'art. 50, comma 01, lettera b), del Decreto Legislativo 31/03/2023, n. 36, in vigore, nonché ai sensi dell'art. 26, comma 01, lettera b), della L.P. 17/12/2015, n. 16, in vigore, con la fornitura di radio digitali e batterie per le sirene per i vigili volontari del fuoco nel territorio comunale.

Amministratore che si cura del progetto: Sindaca Verena Tröger

2. L'importo contrattuale per la fornitura sopra menzionata ammonta, secondo l'offerta della ditta del 03/10/2024, ad Euro 9.760,00 oltre IVA.
3. La liquidazione del credito alla ditta appaltatrice avviene, in applicazione dell'art. 16, comma 02, del vigente Regolamento comunale di contabilità, con determina del servizio finanziario dopo l'esecuzione del presente incarico nonché dietro presentazione della regolare fattura IVA.

Trova applicazione il meccanismo del "split payment" (scissione dei pagamenti) secondo l'art. 17/ter del D.P.R. 26/10/1972, n. 633, in vigore.

4. Es wird festgehalten, dass gegenüber dem Ein-
zigen Projektverantwortlichen (EPV) keine Inte-
ressenskonflikte, Unvereinbarkeiten und Befan-
genheitsgründe gemäß Art. 06 des Legislativ-
dekretes vom 31.03.2023, Nr. 36, i.g.F., vorlie-
gen.

5. Die aus dieser Maßnahme erwachsende Ausga-
be in Höhe von insgesamt Euro 11.907,20 ein-
schließlich 22 % MwSt. wird dem nachstehend
angeführten Kapitel des Haushaltsvoranschlags
für das laufende Finanzjahr - Kompetenzgeba-
rung - angelastet, welches die nötige Verfügbar-
keit aufweist:

(CIG: B359B102C8)

4. Si afferma, che il Responsabile Unico del Proget-
to (RUP) non si trova in condizioni di conflitto
d'interesse, di incompatibilità ed di obbligo di
astensione, di cui all'art. 16 del Decreto Legisla-
tivo 31/03/2023, n. 36, in vigore.

5. La spesa derivante dal presente provvedimento
per l'importo di complessive Euro 11.907,20,
IVA di 22 per cento compresa, viene imputata al
seguente capitolo del bilancio di previsione per
l'esercizio finanziario corrente - gestione di
competenza, il quale presenta la necessaria di-
sponibilità:

(CIG: B359B102C8)

	Betrag brutto Importo lordo	Kapitel capitolo	Kostenstelle: Beschreibung Centro di costo: Descrizione	Verpfl./Jahr impegno/anno
S	11.907,20 €	11012.02.010400	Feuerwehr/Zivilschutz: Anlagen und Maschinen Vigili fuoco/protezione civile: Impianti e macchinari	600/2024

6. Diese Beschlussmaßnahme wird im Sinne des
Art. 183, Absatz 02, des R.G. vom 03.05.2018,
Nr. 02, i.g.F., den Fraktionssprechern des Ge-
meinderates übermittelt.

7. Im Sinne der geltenden Bestimmungen (Art.
183, Absatz 05, des R.G. vom 03.05.2018, Nr.
02, i.g.F.) kann gegen diesen Beschluss während
des Zeitraums seiner Veröffentlichung Einwand
beim Gemeindevorstand erhoben und inner-
halb von 60 Tagen ab der Vollstreckbarkeit beim
Regionalen Verwaltungsgerichtshof Bozen Re-
kurs eingebracht werden. Im Bereich der öffent-
lichen Auftragsvergabe beträgt die Rekursfrist
30 Tage (Art. 119 und Art. 120 des Gesetzesdek-
retes vom 02.07.2010, Nr. 104, i.g.F.).

6. La presente deliberazione viene comunicata, ai
sensi dell'art. 183, comma 02, della vigente L.R.
03/05/2018, n. 02, ai capigruppo consiliari.

7. Ai sensi delle vigenti disposizioni (art. 183, com-
ma 05, della L.R. 03/05/2018, n. 02, in vigore)
entro il periodo di pubblicazione può essere pre-
sentata opposizione alla Giunta comunale av-
verso la presente deliberazione e entro 60 gior-
ni dall'esecutività della presente può essere pre-
sentato ricorso al Tribunale di Giustizia Ammini-
strativa di Bolzano. Nell'ambito dell'affidamento
pubblico il termine, entro quale ricorrere, é di
30 giorni (art. 119 ed art. 120 del Decreto Legi-
slativo 02/07/2010, n. 104, in vigore).

Gelesen, genehmigt und gefertigt:

Letto, confermato e sottoscritto:

Die Bürgermeisterin - La Sindaca:

Verena Tröger
(digital unterzeichnet - firmato digitalmente)

**Der amtsführende Sekretär -
Il Segretario reggente:**

Dr. Gianmarco Bazzoni
(digital unterzeichnet - firmato digitalmente)

Gegenständlicher Beschluss wird am

La presente deliberazione viene pubblicata il

11.10.2024

an der digitalen Amtstafel der Gemeinde für 10
(zehn) aufeinanderfolgende Tage veröffentlicht
und wird somit am

all'albo pretorio digitale del Comune per 10 (die-
ci) giorni consecutivi e diventerà quindi esecutiva
il

22.10.2024

im Sinne des Art. 183, Absatz 03, des R.G. vom
03.05.2018, Nr. 02, i.g.F., vollziehbar.

ai sensi dell'art. 183, comma 03, della L.R. del
03.05.2018, n. 02, in vigore.
